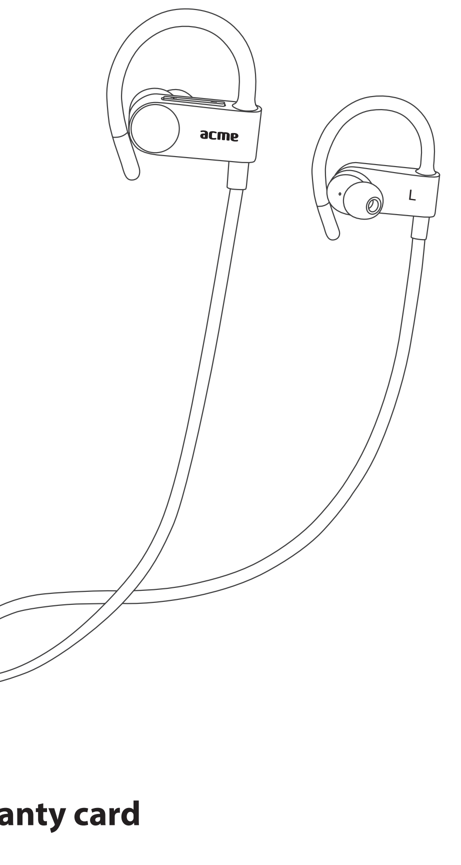
acme

Bluetooth EARPHONES

Model: BH508



Warranty card

Product	Product model
Product purchase date	Seller name, address
Failures (date, description, position of the person who accepts the product, first name, last name and signature)	

1. Warranty period

Warranty enters into force starting with the day when the buyer acquires the product from the seller. Warranty period is indicated on the package of the product.

2. Warranty conditions

The warranty is valid only by providing an original document of the product acquisition and this warranty sheet, which includes name of the product model, product purchase date, name and address of the seller.

If it is noticed during the warranty period that the product has faults and these faults where not caused by any of the reasons when the warranty is not applied as indicated in the paragraphs belo

w, manufacturer undertakes to replace the product.

The warranty is not applied to regular testing, maintenance and repair or replacement of the parts which are worn out naturally.

The warranty is not applied if damage or failures occurred due to the following reasons:

- Inappropriate installation of the product, inappropriate usage and/or operating the product without following the manual, technical requirements and safety standards as provided by the manufacturer, and additionally, inappropriate warehousing, falling from heights as well as hard strikes.
- Corrosion, mud, water and sand.
- Repair works, modifications or cleaning, which were performed by a service not authorised by the manufacturer.
- Usage of the spare parts, software or consumptive materials which do not apply to the product.
- Accidents or events or any other reasons which do not depend on the manufacturer, which includes lightning, water, fire, magnetic field and inappropriate ventilation.
- If the product does not meet standards and specifications of a particular country, in which it was not bought. Any attempt to adjust the product in order to meet technical and safety requirements such as those in the other countries withdraws all the rights to the warranty service.

If no failures are detected in the product, all the expenses in relation to the service are covered by the buyer.

EU declarations

GB EU Declaration

ACME Europe hereby declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of:

"**RED 2014/53/ES**" Directive;

"**RoHS 2011/65/EU**" Directive.

The declaration of conformity can be accessed at:

http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity

LT ES atitikties deklaracija

„ACME Europe" pareiškia, kad ši įranga atitinka šius teisės aktus:

RED 2014/53/EU Direktyva;

RoHS 2011/65/ES Direktyva.

Atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity

LV ES Deklarācija

Ar šo ACME Europe apliecina, ka šī iekārta atbilst turpmāk uzskaitīto direktīvu būtiskajām prasībām un citiem saistītajiem noteikumiem:

Direktīva **RED 2014/53/ES**

Direktīva **RoHS 2011/65/ES**

Atbilstības deklarāciju var atrast:

http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity

EE ELi deklaratsioon

ACME Euroopa teatab, et antud seade vastab järgmiste dokumentide põhinõuetele ja muudele asjaomastele sätetele:

RED 2014/53/EL direktiiv

RoHS 2011/65/EL direktiiv

Vastavusdeklaratsiooniga saab tutvuda veebisaidil

http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity

PL Deklaracja UE

ACME Europe niniejszym oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z podstawowymi wymaganiami i innymi stosownymi przepisami:

Dyrektywa **RED 2014/53/UE**

Dyrektywa **RoHS 2011/65/UE**

Deklaracja zgodności dostępna pod adresem:

http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity

RU Декларация о соответствии нормам ЕС

ACME Europe настоящим заявляет, что данное оборудование соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям:

Директивы **RED 2014/53/ES**;

Директивы **RoHS 2011/65/EU**.

Декларация о соответствии доступна на:

http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity

DE EU Erklärung

ACME Europe erklärt hiermit, dass diese Geräte im Einklang mit den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Regelungen stehen:

RED-Richtlinie 2014/53/EU

RoHS-Richtlinie 2011/65/EU

Die Konformitätserklärung kann hier eingesehen werden:

http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity

UA Декларація ЄС

Компанія «ACME Europe» цим засвідчує, що це обладнання відповідає обов'язковим вимогам та іншим відповідним положенням:

Директиви **RED 2014/53/EU**

Директиви **RoHS 2011/65/EU**

Доступ до Декларації відповідності за наступним посиланням:

http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity

RO Declaraţie UE

Prin prezenta, ACME Europe declară că acest echipament respect cerinţele esenţiale ţi alte prevederi relevante ale următoarelor directive europene:

Directiva **RED 2014/53/UE**

Directiva **RoHS 2011/65/UE**

Declaraţia de conformitatea poate fi accesată la:

http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity

BG Декларация на ЕС

ACME Europe декларира, че това оборудване е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на:

Директива **RED 2014/53/ES**

Директива **RoHS 2011/65/EC**

Декларацията за съответствие може да бъде намерена на

http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity

HU EU nyilatkozat

ACME Europe ezúton kijelenti, hogy ez a készülék megfelel az alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek a:

RED 2014/53/EU irányelve

RoHS 2011/65/EU irányelve

A megfelelőségi nyilatkozat elérhető itt:

http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity

HR EU izjava

ACME Europe ovime izjavljuje da je ova oprema u skladu s osnovnim zahtjevima i drugim odgovarajućim odredbama:

Directiva **RED 2014/53/EU**

Directiva **RoHS 2011/65/EU**

Izjavi o sukladnosti može se pristupiti na:

http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity

SI Izjava EU o skladnosti

ACME Europe izjavlja, da je oprema v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami naslednjih direktiv:

Direktiva **RED 2014/53/UE**

Direktiva **RoHS 2011/65/UE**

Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani:

http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity

ES Declaración de la UE

ACME Europe declara que este equipo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de:

Directiva **RED 2014/53/UE**

Directiva **RoHS 2011/65/EU**

La Declaración de Conformidad se puede consultar en:

http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity

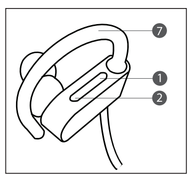
Designed in EU by ACME Europe UAB,
Raudondvario pl. 131B, LT-47191, Kaunas, Lithuania

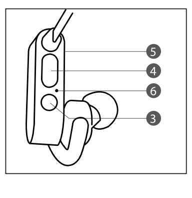
E-mail: support@acme.eu

Rev. 2.0 Printed in China

ES Manual de usuario

AURICULARES CON BLUETOOTH





Contenidos del paquete

- Manual de usuario
- Auriculares Bluetooth
- Cable de carga micro USB
- 3 juegos de almohadillas de auriculares

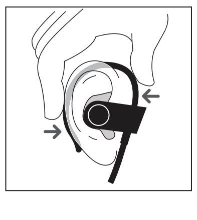
Datos técnicos

Tipo: Internos
Respuesta de frecuencia: 20–20 000 Hz
Tamaño de la unidad: 10 mm
Sensibilidad: 96±3 dB
Conexiones: Bluetooth, Micro USB
Versión de Bluetooth: V4.2
Sagedusvahemik: 2.4 – 2.48 GHz
Distancia de trabajo (Bluetooth): hasta 10 m
Fuente de alimentación: micro USB, 5 V DC
Batería: Ión de litio, 100 mAh
Tiempo de carga: hasta 2 hora
Tiempo en espera: alrededor de 180 horas
Hora de reproducción: hasta 4 horas
Tiempo de conversación: hasta 4 horas
Peso: 20 g

ADVERTENCIA: Escuchar a un volumen alto durante mucho tiempo puede dañar su audición.

Descripción del producto

1	Botón Subir volumen/Pista siguiente	Pulse el botón para aumentar el volumen; mantenga presionado el botón para ir a la siguiente pista. Cuando se alcanza el volumen máx., se oirá un sonido de indicación.
2	Botón Bajar volumen/Pista anterior	Pulse el botón para reducir el volumen; mantenga presionado el botón para ir a la pista anterior.
3	Botón de encendido (multifunción)	Encendido: Mantenga presionado el botón durante 3 segundos. Apagado: Mantenga presionado el botón durante 3 segundos. Responder llamada telefónica: Presione el botón una vez. Rechazar llamada telefónica: Mantenga presionada la tecla durante 2 segundos Finalizar llamada: Durante una llamada telefónica, presione el botón una vez. Volver a marcar el último número de teléfono: Presione la tecla dos veces. Reproducir/Pausar: presione el botón una vez para pausar la reproducción multimedia; presione nuevamente para reanudar.
4	Puerto de carga Micro USB	Para cargar la batería, utilice el cargador con un puerto USB y un cable Micro USB.
5	Micrófono	Para la comunicación de voz
6	Indicador LED	Muestra el estado de los auriculares.
7	Gancho flexible para la oreja	



Colocación

Gire el gancho flexible para la oreja hasta que perciba que se ajusta de forma segura y cómoda.

Cargando

Estos auriculares están equipados con una batería recargable incorporada y no desmontable. Asegúrese de que la batería esté completamente cargada antes de usar los auriculares por primera vez.

Una luz LED roja sólida indica cuando la batería se está cargando. Cuando se complete la carga, la luz LED se volverá azul. El tiempo de carga habitual de una batería vacía toma hasta 2 hora. Si no utiliza el dispositivo durante un largo período de tiempo, cárguelo una vez cada 2 meses para evitar daños a la batería.

Las baterías Li-Ion / Li-Po presentan una disminución gradual en el rendimiento durante su vida útil, por lo que una reducción en la capacidad inicial de la batería no es una indicación de una batería o dispositivo defectuoso.

Procesos de emparejamiento y LED

- Encienda sus auriculares presionando el botón de encendido durante 4 segundos. Si el indicador LED parpadea rápidamente alternando los colores rojo y blanco, significa que los auriculares están listos para emparejarse.*
- Encienda la función Bluetooth en su dispositivo, seleccione BH508 de la lista y empareje los auriculares.
  Si aparece una luz LED blanca que parpadea lentamente significará que su dispositivo se ha emparejado correctamente y los auriculares están listos para usarse.
- Si los auriculares están desconectados y no se utilizan durante 5 minutos, estos se apagarán automáticamente.

*** Nota.** El modo de emparejamiento permanecerá activo durante unos 2 minutos. Si durante este tiempo no ha conseguido emparejar el dispositivo, apague el auricular manteniendo presionado el botón de encendido ◎ durante 4 segundos y vuelva a iniciar el proceso.

Solución de problemas

Los auriculares no se pueden encender	Recargue sus auriculares
La música no se está reproduciendo	Asegúrese de que ambos dispositivos están emparejados y conectados y que la "Reproducción multimedia" está habilitada en la configuración de Bluetooth. Asegúrese de que su dispositivo tiene un perfil Bluetooth "A2DP".
El dispositivo Bluetooth no volverá a conectarse/emparejar con los auriculares	1. Abra la configuración de Bluetooth en su dispositivo, toque "BH508" y seleccione "Olvidar". Ahora puede volver a intentar la operación de emparejamiento. 2. Es posible que no pueda conectarse porque los auriculares están emparejados con otro dispositivo cercano. Tendrá que desconectar el otro dispositivo, o incluso desactivar su función Bluetooth. Ahora puede intentar de nuevo emparejar o volver a conectar. 3. Active o desactive la función Bluetooth en su dispositivo o reinicie el dispositivo en sí (no los auriculares).

Cuidado y mantenimiento

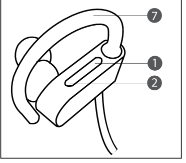
- No utilice disolventes abrasivos para limpiar el auricular.
- No exponga el auricular a temperaturas extremadamente altas o bajas, ya que acortará la vida de los dispositivos electrónicos, destruirá la batería o distorsionará determinadas piezas de plástico.
- No deseche el auricular en un fuego ya que provocará una explosión.
- No exponga el auricular al contacto con objetos punzantes, ya que causará arañazos y daños.
- No deje que el auricular caiga al suelo. El circuito interno puede resultar dañado.

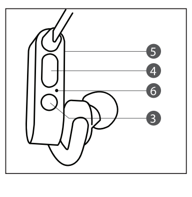
Símbolo de Equipos Electrónicos y Eléctricos de Residuos (RAEE)

El uso del símbolo RAEE indica que este producto no se puede tratar como residuo doméstico. Al garantizar que este producto se desecha correctamente, ayudará a proteger el medio ambiente. Para obtener más información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con las autoridades locales, el proveedor de servicios de recogida de basura doméstica o la tienda donde adquirió el producto.

SI Uporabniški priročnik

SLUŠALKE S POVEZAVO BLUETOOTH





Vsebina paketa

- Priročnik za uporabnike
- Slušalke Bluetooth
- Micro USB-kabel za polnjenje
- 3 pari ušesnih čepkov

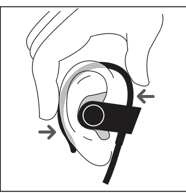
Tehnične specifikacije

Tip: Ušesne
Frekvenčna odzivnost: 20–20.000 Hz
Velikost membrane: 10 mm
Občutljivost: 96±3 dB
Povezljivost: Micro USB, Bluetooth
Različica povezave Bluetooth: V4.2
Frekvenčno območje: 2.4 – 2.48 GHz
Delovna razdalja (Bluetooth): do 10 m
Polnjenje: Micro USB, 5 V DC
Baterija: Litij-ionska, 100 mAh
Čas polnjenja: do 2 ure
Čas pripravljenosti: cca. 180 ur
Čas predvajanja: do 4 uri
Čas pogovora: do 4 uri
Teža: 20 g

POZOR: Dolgotrajno poslušanje glasbe pri povečani glasnosti lahko povzroči okvaro sluha.

Pregled izdelka

1	Zvišanje glasnosti/ tipka za naslednjo skladbo	Za povečanje glasnosti gumb pritisnite; za premik na naslednjo skladbo gumb pridržite. Ko dosežete najvišjo glasnost se zasliši opozorilo.
2	Znižanje glasnosti/ tipka za prejšnjo skladbo	Za zmanjšanje glasnosti gumb pritisnite; za premik na prejšnjo skladbo gumb pridržite.
3	Gumb za vklop/ izklop (večfunkcijski)	Vklop: Gumb pritisnite in ga tri sekunde pridržite. Izklop: Gumb pritisnite in ga tri sekunde pridržite. Sprejem klica: Gumb pritisnite enkrat. Zavrnitev klica: Gumb pritisnite in ga dve sekundi pridržite. Končanje klica: Med trajanjem klica gumb pritisnite enkrat. Ponovni klic zadnje številke: dvakrat pritisnite tipko. Predvajanje/premor: Za premor predvajanja večpredstavnostnih virov gumb pritisnite enkrat; za nadaljevanje predvajanja gumb ponovno pritisnite.
4	Polnilna vrata Micro USB	Za polnjenje baterije uporabljajte polnilec z vrati USB in kabel Micro USB.
5	Mikrofon	Glasovna komunikacija
6	Lučka LED	Prikaz stanja slušalk.
7	Prožna ušesna zanka	



Način nošenja

Vrtite ušesno zanko, dokler se udobno in varno ne prileže ušesu.

Polnjenje

Te slušalke so opremljene z vgrajeno baterijo z možnostjo ponovnega polnjenja, ki je ni mogoče odstraniti. Zagotovite, da je baterija povsem napolnjena pred prvo uporabo slušalk.

Rdeča lučka LED, ki neprekinjeno sveti, nakazuje, da se baterija polni. Ko je polnjenje baterije končano, se barva lučke LED spremeni v belo. Običajno traja polnjenje prazne baterije do 2 uri in pol. Če naprave daljše obdobje ne uporabljate, jo napolnite vsake dva meseca in s tem preprečite morebitne poškodbe baterije.

Zmogljivosti Li-Ion/Li-Po baterij se med življenjsko dobo počasi zmanjšujejo, pri čemer zmanjšanje začetnih zmogljivosti baterije ne pomeni okvare baterije ali naprave.

Postopek seznanjanja in signalne lučke LED

- Vključite slušalke, tako da držite gumb Vklop pritisnjen 4 sekunde. Hitro utripajoča rdeča/bela lučka LED bo označila, da so slušalke pripravljene za seznanjanje.
- Na napravi vklopite funkcijo Bluetooth, na seznamu izberite BH508 in seznanite slušalke.
- Počasi utripajoča bela lučka LED bo označila, da je bila naprava uspešno seznanjena in da so slušalke pripravljene za uporabo.
- Če slušalke niso priključene in jih ne uporabljate 5 minut, se samodejno izključijo.

*** Opomba.** Način za seznanjanje ostane aktiven 2 minuti. Če v tem času naprave ne seznanite, izklopite slušalke, tako da držite gumb za vklop ◎ pritisnjen 4 sekunde, in nato ta korak ponovite.

Ugotavljanje in odpravljanje težav

Slušalk ni mogoče vklopiti.	Napolnite slušalke.
Glasba se ne predvaja.	Prepričajte se, da sta obe napravi seznanjeni in povezani ter da je med nastavitvami Bluetooth omogočena možnost »Predvajanje predstavnostnih vsebin«. Prepričajte se, da vaša naprava omogoča profil Bluetooth »A2DP«.
Naprava Bluetooth ne vzpostavi povezave/se ne seznani s slušalkami.	1. Na napravi odprite nastavitve Bluetooth, pritisnite možnost »BH508« in izberite »Pozabi«. Zdaj lahko poskusite znova seznaniti napravi. 2. Morda povezave ne morete vzpostaviti, ker so slušalke seznanjene z drugo napravo v bližini. Prekinite povezavo z drugo napravo ali pa celo izklopite njeno funkcijo Bluetooth. Zdaj lahko poskusite znova vzpostaviti povezavo ali seznaniti napravi. 3. Vklopite/izklopite funkcijo Bluetooth na napravi ali pa znova zaženite napravo (ne slušalk).

Nega in vzdrževanje

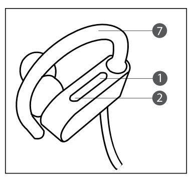
- Za čiščenje slušalk ne uporabljajte grobih čistilnih raztopin.
- Slušalk ne izpostavljajte ekstremno visokim ali nizkim temperaturam, saj to skrajša življenjsko dobo elektronskih naprav, uniči baterijo ali pa povzroči deformacijo določenih plastičnih delov.
- Slušalk ne mečite v ogenj, saj bo pri tem nastala eksplozija.
- Slušalk ne izpostavljajte ostrim predmetom, ker bo to povzročilo praske in poškodbe.
- Slušalke naj vam ne padejo na tla. Lahko se namreč poškoduje vezje v njih.

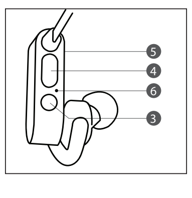
Simbol o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO)

Uporaba simbola OEEO pomeni, da izdelka ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. S tem boste ohranili, zaščitili in izboljšali okolje ter zaščitili zdravje ljudi. Zato je pomembno, da se ga odvrže v zbirnem centeru ali pa se ga preda v zbirni center za OEEO, ki ima obrate za predelavo električnih naprav.

HU Felhasznaloi kezikonyv

BLUETOOTH FÜLHALLGATÓ





A csomag tartalma

- Felhasználói kézikönvy
- Bluetooth-fülhallgatók
- Mikro-USB-töltőkábel
- 3 pár füldugó

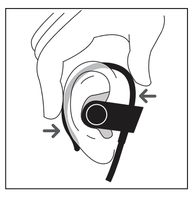
Műszaki jellemzők:

Típus: Hallójáratba helyezhető
Frekvenciaátvitel: 20–20 000 Hz
Meghajtó mérete: 10 mm
Érzékenység: 96±3 dB
Csatlakozások: Micro USB, Bluetooth
Bluetooth verzió: V4.2
Frekvenciatartomány: 2.4 – 2.48 GHz
Működési távolság (Bluetooth): legfeljebb 10 m
Tápellátás: micro USB, 5 V DC
Akkumulátor: Li-ion, 100 mAh
Töltési idő: legfeljebb 2 óra
Készenléti idő: kb. 180 óra
Zenelejátszási idő: legfeljebb 4 óra
Beszélgetési idő: legfeljebb 4 óra
Súly: 20 g

FIGYELMEZTETÉS: Magas hangerőn hallgatni hosszú ideig károsíthatja a hallását.

Termék Áttekintése

1	Hangosítás / Következő szám gomb	Nyomja meg a gombot a hangerő növeléséhez; nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot a következő számra lépéshez. Amikor a max. hangerőt elérte, hangjelzés hallható.
2	Halkítás / Előző szám gomb	Nyomja meg a gombot a hangerő csökkentéséhez; nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot az előző számra lépéshez.
3	Bekapcsoló (Multifunkciós) gomb	Bekapcsolás: Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig. Kikapcsolás: Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig. Hívás fogadása: Nyomja meg a gombot egyszer. Hívás elutasítása: Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot 2 másodpercig. Hívás befejezése: Hívás közben nyomja meg a gombot egyszer. Utolsó telefonszám újratárcsázása: Nyomja meg kétszer a gombot. Lejátszás/Szünet: nyomja meg a gombot egyszer a multimédia lejátszásának szüneteltetéséhez; nyomja meg ismét a folytatáshoz.
4	Micro USB töltő port	Az akkumulátor töltéséhez használja a töltőt USB porttal és Micro USB kábellel.
5	Mikrofon	Hangos kommunikációhoz
6	LED jelző	Jelzi a fülhallgató töltöttségi állapotát.
7	Rugalmas fülkampó	



Felhelyezés

Forgassa addig a rugalmas fülkampót, amíg kényelmes és biztonságos nem lesz.

Töltés

Ezek a fejhallgatók fel vannak szerelve beépített nem kivehető újratölthető akkumulátorokkal. Kérjük győződjön meg róla az első használat előtt, hogy az akkumulátor teljsen fel van töltve.

A tartósan piros LED fény jelzi, ha az akkumulátor töltődik. Ha a készülék feltöltődött, a LED-lámpa fehéren világít. A jellemző töltési idő lemerült akkumulátor esetén legfeljebb 2 óra. Ha hosszú ideig nem használja az eszközt, töltse 2 havonta, hogy elkerülje az akkumulátor károsodását.

Li-Ion/Pi-Po akkumulátorok fokozatos csökkenést mutatnak az élettartamuk teljesítményét illetően, tehát a kezdeti csökkenés az akkumulátor kapacitásában nem a készülék vagy az akkumulátor hibája.

Párosítás és LED-jelzések

- Kapcsolja be a fejhallgatót a Bekapcsoló gomb 4 mp-ig tartó lenyomásával. Gyorsan villogó piros/fehér LED-fény fogja jelezni, hogy a fejhallgató készen áll a párosításra.*
- Kapcsolja be a Bluetooth-funkciót a készülékén, válassza ki a listából a BH508-at, és párosítsa a fülhallgatót.
- Lassan villogó fehér LED-fény fogja jelezni, ha a készüléke párosítása sikeresen megtörtént, és a fülhallgató használatra kész.
- Ha a fejhallgatót leválasztja, és 5 percig nem használja, a fejhallgató automatikusan kikapcsol.

*** Megjegyzés.** A Párosítási mód körülbelül 2 percig aktív, ha ezen az időn belül nem párosítja a készüléket, kapcsolja ki a fülhallgatót a kikapcsoló gomb ◎ 4 másodpercig tartó lenyomásával, és kezdje elölről ezt a lépést.

Hibaelhárítás

A fejhallgatót nem lehet bekapcsolni	Töltse fel a fejhallgatót.
Nem játsza le a zenét	Győződjön meg róla, hogy mindkét eszköz társítva és csatlakoztatva van és arról hogy a "Média lejátszás" a Bluetooth beállításoknál be van kapcsolva. Győződjön meg róla, hogy az eszköz rendelkezik "A2DP" Bluetooth profillal.
A Bluetooth eszköz nem csatlakoztatható/ társítható a fejhallgatóval	1. Nyissa meg készülékén a Bluetooth beállításokat, jelölje ki a "BH508"-at, majd válassza ki az "Elfelejt" opciót. Ezután próbálja újra a társítási műveletet. 2. Lehetséges hogy azért nem tud csatlakozni, mert a fejhallgató már társítva van egy másik közeli eszközzel. Ebben az esetben Önnek szét kell kapcsolni a másik eszközzel való kapcsolatot vagy akár kikapcsolni a Bluetooth funkciót. Majd ezután újra próbálhatja a társítást vagy az újra csatlakozást. 3. Kapcsolja be/ki a Bluetooth funkciót készülékén vagy indítsa újra a készüléket (ne a fejhallgatót).

Ápolás és karbantartás

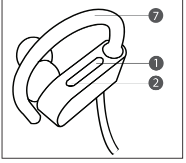
- Ne használjon dörzsölő tisztítószereket a készülék tisztításához.
- A headsetet ne tegye ki túlságosan magas vagy alacsony hőmérsékletnek, mert az lerövidíti az elektronikus készülék élettartamát, tönkreteszi az akkumulátort, vagy eldeformálhatja a műanyag részeket.
- A headsetet ne dobja tűzbe, mert az robbanást okozhat.
- A headsetet ne érintse éles tárgyakhoz, mert azok karcolást és sérülést okozhatnak.
- Ne ejtse le a headsetet a földre. A belső áramkör megsérülhet.

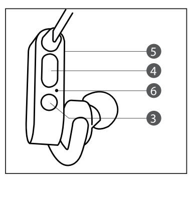
Az elektromos és elektronikus hulladékok jele (WEEE)

Ez a szimbólum (WEEE) arra utal, hogy a termék nem ártalmatlanítható háztartási hulladékként. A termék megfelelő módon való ártalmatlanítása hozzájárul a környezet védelméhez. A termék újrahasznosításával kapcsolatban a helyi önkormányzat, a háztartási hulladékok szállításával és ártalmatlanításával foglalkozó szolgáltató, valamint a terméket árusító üzlet szolgálhat további tájékoztatással.

HR Korisnički priručnik

BLUETOOTH SLUŠALICE





A csomag tartalma

- Felhasználói kézikönvy
- Bluetooth-fülhallgatók
- Mikro-USB-töltőkábel
- 3 pár füldugó

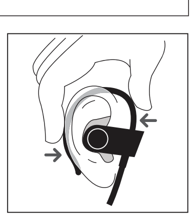
Tehničke specifikacije:

Vrsta: Za umetanje u uho (in-ear)
Frekvencijski odziv: 20 – 20.000 Hz
Veličina zvučnika (driver): 10 mm
Osjetljivost: 96±3 dB
Priključci: Mikro USB, Bluetooth
Verzija Bluetootha: V4.2
Frekvencijski opseg: 2.4 – 2.48 GHz
Radni domet (Bluetooth): do 10 m
Napajanje: mikro USB, 5 V DC
Baterija: Litij-ionska, 100 mAh
Vrijeme punjenja: do 2 h
Vrijeme rada u stanju mirovanja: oko 180 h
Vrijeme reprodukcije: do 4 h
Vrijeme razgovora: do 4 h
Težina: 20 g

UPOZORENJE: Dugotrajna uporaba pri visokim razinama glasnoće može oštetiti vaš sluh.

Pregled proizvoda

1	Gumb za povećavanje glasnoće / sljedeću pjesmu	Pritisnite gumb da biste povećali glasnoću; pritisnite i držite gumb da biste prešli na sljedeću pjesmu. Kada se dosegne maksimalna glasnoća, čut će se zvučni signal.
2	Gumb za smanjenje glasnoće / prethodnu pjesmu	Pritisnite gumb da biste smanjili glasnoću; pritisnite i držite gumb da biste prešli na prethodnu pjesmu.
3	(Multifunkcijski) gumb za uključivanje/ isključivanje	Uključivanje: Pritisnite i držite gumb 3 sekunde. Isključivanje: Pritisnite i držite gumb 3 sekunde. Javljanje na telefonski poziv: Pritisnite gumb jednom. Odbijanje telefonskog poziva: Pritisnite i držite tipku 2 sekunde Prekid poziva: Tijekom telefonskog poziva pritisnite gumb jednom. Ponovno biranje posljednjeg telefonskog broja: Dpritisnite tipku dvaput. Reprodukcija/pauziranje: jednom pritisnite gumb za pauziranje reprodukcije multimedije; pritisnite ponovno za nastavak.
4	Mikro USB priključak za punjenje	Za punjenje baterije upotrijebite punjač s priključkom za USB i kabelom za mikro USB.
5	Mikrofon	Za glasovnu komunikaciju
6	LED pokazatelj	Prikazuje status slušalica.
7	Fleksibilne kvačice za uši	



Nošenje

Okrećite fleksibilne kvačice za uši dok vam ne postanu udobne i stabilne.

Punjenje

Ove su slušalice opremljene ugrađenom neodvojivom punjivom baterijom. Pobrinite se da se baterija potpuno napuni prije prve upotrebe slušalica.

Crveno LED-svjetlo koje stalno svijetli pokazuje kada se baterija puni. Kada je punjenje gotovo, LED svjetlo svijetit će bijelo. Vrijeme punjenja za praznu bateriju obično traje do 2 sata. Ako dugo ne upotrebljavate uređaj, napunite ga jednom svaka dva mjeseca kako biste izbjegli oštećenje baterije.

Baterije Li-Ion/Pi-Po pokazuju postupno smanjenje učinka tijekom vijeka trajanja, tako da smanjenje početnog kapaciteta baterije ne ukazuje na neispravnu bateriju ili uređaj.

Postupak uparivanja i LED-indikatori

- Uključite svoje slušalice držeći tipku za uključivanje pritisnutu 4 sekunde. Brzotrepereće crveno/bijelo LED svjetlo signalizirat će da su slušalice spremne za uparivanje.*
- Uključite funkciju Bluetooth na svojem uređaju, s popisa odaberite BH508 i uparite slušalice.
- Sporotrepereće bijelo LED svjetlo signalizirat će da je vaš uređaj uspješno uparen i da su slušalice spremne za korištenje.
- Ako slušalice nisu povezane i ne koriste se 5 minuta, automatski će se ugasiti.

*** Napomena.** Način rada za uparivanje bit će aktivan oko 2 minute, ako niste uparili uređaj u tom vremenskom razdoblju, isključite slušalicu držeći gumb za uključivanje ◎ pritisnut 4 sekunde te ponovite ovaj korak.

Rješavanje problema

Slušalice se ne mogu uključiti	Ponovno napunite slušalice
Glazba se ne reproducira	Pobrinite se da su se oba uređaja uparila i povezala i da je „Media playback" (Reproduciranje medija) uključeno u postavkama Bluetootha. Pobrinite se da uređaj ima profil za Bluetooth „A2DP".
Bluetooth uređaj neće se ponovno povezati/ upariti sa slušalicama	1. Otvorite postavke za Bluetooth na uređaju, dodirnite „BH508" i odaberite „Forget" (Zaboravi). Sada možete ponovno pokušati s radnjom uparivanja. 2. Moguće je da se ne možete povezati jer su se slušalice uparile s drugim uređajem u blizini. Morat ćete odspojiti drugi uređaj ili čak isključiti njegovu značajku Bluetooth. Sada možete ponovno pokušati s uparivanjem ili ponovnim povezivanjem. 3. Uključite/isključite značajku Bluetooth u uređaju ili ponovno pokrenite uređaj (ne slušalice).

Briga i održavanje

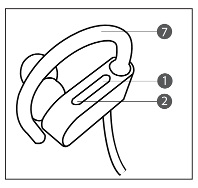
- Za čišćenje slušalica nemojte upotrebljavati abrazivna otapala za čišćenje.
- Nemojte izlagati slušalice ekstremno visokim ili niskim temperaturama jer će to skratiti vijek elektroničkih uređaja, uništiti bateriju ili izobličiti određene plastične dijelove.
- Slušalice nemojte bacati u vatru jer će to rezultirati eksplozijom.
- Nemojte izlagati slušalice kontaktu s oštrim predmetima jer će doći do ogrebotina i štete.
- Pazite da slušalice ne padnu na tlo. Unutarnji sklop mogao bi se oštetiti.

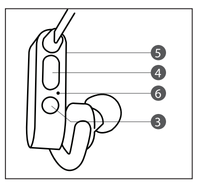
Simbol odlaganja električnog i elektroničkog otpada (WEEE)

Simbol WEEE označava da se s ovim uređajem ne smije postupati kao s kućnim otpadom. Ispravnim odlaganjem ovog proizvoda doprinijet ćete očuvanju okoliša. Za pojedinosti o recikliranju proizvoda obratite se lokalnim vlastima, pružatelju usluge odlaganja kućnog otpada ili trgovini u kojoj ste kupili proizvod.

RO Manual de utilizare

CĂŞTI CU BLUETOOTH





Conţinut ambalaj

- Manual de utilizare
- Căşti auriculare Bluetooth
- Cablu de încărcare micro USB
- 3 seturi de capete pentru căşti

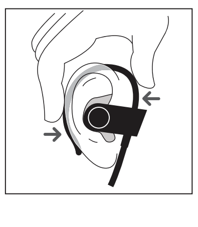
Specificaţii tehnice

Tip: În ureche
Răspuns frecvenţă: 20–20 000 Hz
Dimensiune driver: 10 mm
Sensibilitate: 96±3 dB
Conexiuni: Micro USB, Bluetooth
Versiune Bluetooth: V4.2
Interval de frecvenţă: 2.4 – 2.48 GHz
Distanţa de funcţionare (Bluetooth): până la 10 m
Alimentare electrică: micro USB, 5 Vc.c.
Baterie: Li-ion, 100 mAh
Timp de încărcare: până la 2 h
Timp de aşteptare: circa 180 h
Timp de redare: Până la 4 h
Timp de vorbire: până la 4 h
Greutate: 20 g

AVERTISMENT: Ascultarea la volum maxim pentru o perioadă mai lungă de timp vă poate deteriora auzul.

Descrierea produsului

1	Buton volum sus/ piesa următoare	Apăsaţi butonul pentru a creşte volumul; apăsaţi lung butonul pentru a trece la piesa următoare. La atingerea volumului maxim, se va auzi un sunet de confirmare.
2	Buton volum jos/ piesa anterioară	Apăsaţi butonul pentru a reduce volumul; apăsaţi lung butonul pentru a trece la piesa anterioară.
3	Buton de alimentare (multifuncţional)	Pornire: Apăsaţi lung butonul timp de 3 secunde. Oprire: Apăsaţi lung butonul timp de 3 secunde. Acceptarea apelului telefonic: Apăsaţi butonul o dată. Respingerea apelului telefonic: Apăsaţi lung butonul timp de 2 secunde. Terminarea apelului telefonic: Apăsaţi butonul o dată în timpul convorbirii. Apelare ultimul număr: Apăsaţi butonul de două ori. Redare/pauză: apăsaţi butonul o dată pentru a opri redarea multimedia; apăsaţi din nou pentru a continua redarea.
4	Portul de încărcare micro USB	Pentru încărcarea bateriei, utilizaţi încărcătorul cu un port USB şi un cablu micro USB.
5	Microfon	Pentru comunicare vocală
6	Indicator LED	Indică starea căştilor.
7	Cârlig flexibil pentru ureche	



Aplicare

Rotiţi cârligul flexibil pentru ureche până când îl simţiţi confortabil şi stabil.

Încărcare

Aceste căşti sunt echipate cu o baterie reîncărcabilă încorporată nedetaşabilă. Asiguraţi-vă că bateria este încărcată complet înainte de prima utilizare.

Un LED roşu neintermitent indică încărcarea bateriei. Când încărcarea este completă, lumina LED-ului va deveni albă. Timpul mediu de încărcare al unei baterii descărcate este de 2 ore. Dacă nu utilizaţi dispozitivul pentru o perioadă lungă de timp, încărcaţi-l la fiecare 2 luni pentru a evita deteriorarea bateriei.

Bateriile de tip Li-Ion şi Li-Po prezintă o scădere graduală a performanţei de-a lungul duratei de utilizare, prin urmare, scăderea capacităţii iniţiale a bateriei nu este un indicator al deteriorării bateriei/dispozitivului.

Procesul de împerechere şi indicaţiile LED:

- Porniţi căştile apăsând pe butonul de Pornire timp de 4 secunde. Un LED roşu/alb cu clipire rapidă va indica dacă căştile sunt gata de asociere.*
- Porniţi funcţia Bluetooth pe dispozitivul dvs., selectaţi BH508 din listă şi asociaţi căştile.
- Un LED cu lumină albă care clipeşte va indica dacă dispozitivul dvs. a fost asociat cu succes şi dacă căştile sunt gata de utilizare.
- Dacă căştile sunt deconectate şi nu sunt utilizate timp de 5 minute, acestea se vor stinge automat.

***Notă.** Modul de asociere va fi activ timp de aproximativ 2 minute. Dacă nu aţi asociat dispozitivul în această perioadă, opriţi casca ţinând apăsat butonul de alimentare ◎ timp de 4 secunde şi reluaţi acest pas.

Depanare

Căştile nu pot fi pornite	Reîncărcaţi căştile
Muzica nu este redată	Asiguraţi-vă că ambele dispozitive sunt împere-cheate şi conectate şi că funcţia „Media playback" este activată din setările Bluetooth. Asiguraţi-vă că dispozitivul are un profil Bluetooth „A2DP".
Dispozitivul Bluetooth nu se reconec-tează/ împerechează cu căştile.	1. Deschideţi setările Bluetooth de pe dispozitiv, atingeţi „BH508" şi selectaţi „Forget" (Anulare). Puteţi încerca din nou operaţiunea de împerechere. 2. Există posibilitatea că nu vă puteţi conecta deoarece căştile sunt deja conectate la un dispozitiv apropiat. Deconectaţi celălalt dispozitiv sau chiar dezactivaţi-i funcţia Bluetooth. Puteţi încerca din nou operaţiunea de împerechere sau reconectare. 3. Porniţi/opriţi funcţia Bluetooth pe dispozitiv sau reporniţi dispozitivul (nu căştile).

Îngrijirea şi întreţinerea

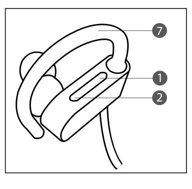
- Nu utilizaţi agenţi de curăţare abrazivi pentru a curăţa căştile.
- Nu expuneţi căştile la temperaturi extrem de ridicate sau de scăzute, deoarece acest lucru va scurta durata de utilizare a dispozitivelor electronice, va distruge bateria sau va deforma anumite componente din plastic.
- Nu eliminaţi căştile prin ardere, deoarece acest lucru va duce la o explozie.
- Nu expuneţi căştile la contactul cu obiecte ascuţite deoarece acest lucru va provoca zgârieturi şi deteriorări.

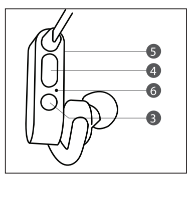
Simbolul Deşeuri Electrice Electronice şi Electrocasnice (DEEE)

Utilizarea simbolului DEEE indică faptul că acest produs nu poate fi tratat ca un deşeu menajer. Asigurandu-vă că acest produs este corect eliminat, veţi ajuta la protejarea mediului. Pentru mai multe informaţii referitoare la reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactaţi autoritatea.

UA Посібник користувача

НАВУШНИКИ BLUETOOTH





Вміст упаковки

- Інструкція з експлуатації
- Навушники Bluetooth
- Зарядний кабель з роз'ємом microUSB
- 3 комплекти вушних наконечників

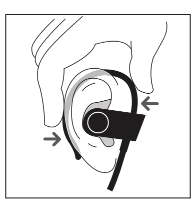
Технічні характеристики

Тип: Внутрішньоканальні
Частотна характеристика: 20–20 000 Гц
Розмір драйвера: 10 мм
Чутливість: 96±3 dB
З'єднання: Micro USB, Bluetooth
Версія Bluetooth: V4.2
Діапазон частот: 2.4 – 2.48 ГГц
Робоча відстань (Bluetooth): до 10 м
Джерело живлення: micro-USB, 5 В постійного струму
Акумулятор: Літій-іонний, 100 mAh
Час зарядки: до 2 години
Час роботи в режимі очікування:
близько 180 годин
Час відтворення: до 4 годин
Час розмови: до 4 годин
Вага: 20 г

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: ПрослуховуванняНависокій гучності протягом тривалого часу може пошкодити ваш слух.

Огляд продукції

1	Кнопка збільшення гучності / Наступний трек	Натисніть кнопку, щоб збільшити гучність; натисніть і утримуйте кнопку, щоб перейти до наступного треку. Коли максимальна гучність буде досягнута, пролунає звуковий сигнал.
2	Кнопка зменшення гучності / Попередній трек	Натисніть кнопку, щоб зменшити гучність; натисніть і утримуйте кнопку, щоб перейти до попереднього треку.
3	Кнопка живлення (багатофункціональна)	Вмикання живлення: Натисніть і утримуйте кнопку протягом 3 секунд. Вимикання живлення: Натисніть і утримуйте кнопку протягом 3 секунд. Відповідь на телефонний виклик: Натисніть кнопку один раз. Відхилення телефонного дзвінка: Натисніть і утримуйте кнопку протягом 2 секунд Завершення виклику: Під час телефонної розмови натисніть кнопку один раз. Повторний набір останнього номера телефону: Натиснути клавішу двічі. Відтворення/Пауза: один раз натисніть кнопку, щоб призупинити відтворення мультимедіа; натисніть ще раз для відновлення.
4	Порт зарядки Micro USB	Для зарядки акумулятора використовуйте зарядний пристрій з портом USB і кабелем Micro USB.
5	Мікрофон	Для голосового зв'язку
6	Світлодіодний індикатор	Показує стан навушників.
7	Гнучкий вушний гачок	



Надягання

Повертайте гнучкий вушний гачок, поки він не влаштується на вусізручно та надійно.

Зарядження

Ці навушники обладнані вбудованою невідокремлюваною батареєю. Будь ласка перед першим використанням навушників перевірте, чи батарея повністю заряджена.

Після завершення зарядки світлодіод стане білого кольору. По завершенні зарядження, світлодіодний індикатор стає блакитним. Як правило час зарядження для розрядженої батареї складає до 2 годин. Якщо ви не використовуєте пристрій протягом тривалого часу, будь ласка, заряджайте його один раз кожні 2 місяці, щоб уникнути пошкодження акумулятора.

У батарей Li-Ion/Li-Po поступово протягом експлуатації можливе погіршення характеристик, тож зменшення первинного ресурсу батареї не є показником непридатності батареї або самого пристрою.

Процес під'єднання та світлодіодна індикація:

- Увімкніть навушники, тримайте кнопку живлення натисненою протягом 4 секунд. Швидке мерехтіння червоного або білого світлодіода вказує на те, що навушники готові до сполучення.*
- Увімкніть функцію Bluetooth на своєму пристрої, виберіть BH508 зі списку та здійсніть сполучення навушників.
- Повільне мерехтіння білого світлодіода вказує на те, що пристрій вдало сполучений й навушники готові до використання.
- Якщо навушники від'єднані й не використовуються протягом 5 хвилин, вони будуть автоматично вимикатися.

* **Примітка**. Режим сполучення буде активний близько 2 хвилин. Якщо ви не здійснили сполучення пристрою протягом цього часу, вимкніть навушник, утримуючи кнопку живлення ◎ натиснутою протягом 4 секунд і ще раз виконайте цей крок.

Виправлення проблем

Неможливо ввімкнути навушники	Перезарядіть ваші навушники
Музика не програвається	Перевірте з'єднання та підключення між обома пристроями, а також – чи активована функція «Відтворення медіа файлів» у налаштуваннях Bluetooth.
Пристрій Bluetooth не під'єднується/не здійснює повторне з'єднання з навушниками	1. Відкрийте налаштування Bluetooth вашого пристрою, натисніть «BH508» та оберіть «Стерти з пам'яті». Тепер ви можете знову спробувати з'єднати ваші пристрої. 2. Можливо, причиною відмови процесу з'єднання є вже здійснене під'єднання ваших навушників до іншого пристрою поблизу. Вам необхідно від'єднати інший пристрій або навіть вимкнути його функцію Bluetooth. Тепер ви можете знову спробувати з'єднати ваші пристрої. 3. Ввімкніть/вимкніть функцію Bluetooth на вашому пристрої або перезапустіть сам пристрій (не навушники).

Догляд та технічне обслуговування

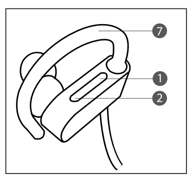
- Не використовуйте абразивні чистячі розчинники для очищення навушників.
- Не піддавайте навушники дії дуже високих або низьких температур, так як це скорочує термін служби електронних пристроїв, псує батарею або викривляє деякі пластмасові деталі.
- Не кидайте навушники у вогонь, так як це призведе до вибуху.
- Запобігайте контакту навушників з гострими предметами, так як це призведе до подряпин і ушкодження.
- Запобігайте падінню навушників на підлогу. Може пошкодитися внутрішня електросхема.

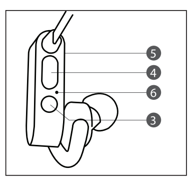
Символ за бракувано електрическо и електронно оборудване (WEEE)

Използването на символа WEEE показва, че този продукт не може да се третира като битов отпадък. Осигурявайки правилното бракуване на този продукт, Вие ще помогнете за опазване на околната среда. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местния орган, службата за събиране на битовите Ви отпадъци или магазина, откъдето се закупили продукта.

GB User manual

BLUETOOTH EARPHONES





Package contents

- User's manual
- Bluetooth earphones
- Micro USB charging cable
- 3 sets of ear tips

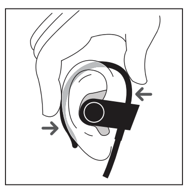
Technical specifications

Type: In-ear
Frequency response: 20–20 000 Hz
Driver size: 10 mm
Sensitivity: 96±3 dB
Connections: Micro USB, Bluetooth
Bluetooth version: V4.2
Frequency range: 2.4 – 2.48 GHz
Working distance (Bluetooth): up to 10 m
Power supply: micro USB, 5 V DC
Battery: Li-ion, 100 mAh
Charging time: up to 2 hour
Standby time: about 180 hours
Playback time: up to 4 hours
Talking time: up to 4 hours
Weight: 20 g

WARNING: Listening at a high volume for a long time may damage your hearing.

Product overview

1	Volume up / Next track button	Press the button to increase the volume; press and hold the button to go to the next track. When the max. volume is reached, an indication sound will be heard.
2	Volume down / previous track button	Press the button to reduce the volume; press and hold the button to go to the previous track.
3	Power (Multi-function) button	Power on: Press and hold the button for 3 seconds. Power off: Press and hold the button for 3 seconds. Answer phone call: Press the button once. Reject phone call: Press and hold the key for 2 seconds End call: During a phone call press the button once. Redial last phone number: Press the key twice. Play/Pause: press the button once to pause the multimedia playback; press again to resume.
4	Micro USB charging port	To charge the battery, use the charger with a USB port and Micro USB cable.
5	Microphone	For voice communication
6	LED Indicator	Shows the status of earphones.
7	Flexible ear hook	



Wearing

Rotate the flexible ear hook until you have comfortable and secure fit.

Charging

These headphones are equipped with a built-in non-detachable rechargeable battery.
Please ensure that the battery is fully charged before using the headphones for the first time. A solid red LED light indicates when the battery is charging. When the charging is complete, the LED light will turn white. The typical charge time for an empty battery takes up to 2 hour. If you do not use the device for a long period of time, please charge it once every 2 months to avoid damage to the battery.

Li-Ion/Pi-Po batteries exhibit a gradual decrease in performance over their service life, so a reduction in the initial battery capacity is not an indication of a faulty battery or device.

Pairing process and LED indications

- Power on your headphones by pressing Power button for 4 seconds. A fast blinking red/white LED will indicate that the headphones are ready to pair.*
- Turn on the Bluetooth function on your device, select BH508 from the list and pair the earphones.
- A slowly flashing white LED will indicate that your device has been successfully paired and the earphones are ready to use.
- If the headphones are disconnected and not used for 5 minutes, the headphones will automatically turn off.

*** Note.** Pairing mode will be active for about 2 mins, if you didn't pair the device within this period of time, turn off the earbud by holding the power button ◎ down for 4 seconds and restart this step.

Troubleshooting:

The headphones cannot be turned on	Recharge your headphones
Music is not playing	Make sure that both devices are paired and connected and that "Media playback" is enabled in your Bluetooth settings. Make sure your device has an "A2DP" Bluetooth profile.
Bluetooth device will not reconnect/ pair with the headphones	1. Open the Bluetooth settings on your device, tap "BH508" and select "Forget". Now you can try the pairing operation again. 2. It is possible that you are not able to connect because the Headphones are paired with another nearby device. You will have to disconnect the other device, or even turn off its Bluetooth function. Now you can try again to pair or reconnect. 3. Turn on/off the Bluetooth function in your device or restart the device itself (not the headphones).

Care and maintenance

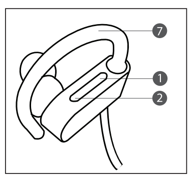
- Don't use abrasive cleaning solvents to clean the headset.
- Do not expose the headset to extremely high or low temperature as this will shorten the life of electronic devices, destroy the battery or distort certain plastic parts.
- Don't dispose of the headset in a fire as it will result in an explosion.
- Don't expose the headset to contact with sharp objects as this will cause scratches and damage.
- Don't let the headset fall down onto the floor. The internal circuit might get damaged.

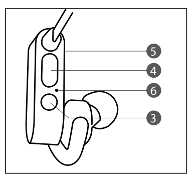
Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Symbol

The use of the WEEE symbol indicates that this product may not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect contact your local authority, your household waste disposal service provider or the shop where you purchased the product.

RU Инструкция по использованию

НАУШНИКИ BLUETOOTH





Содержимое упаковки

- Руководство по эксплуатации
- Наушники Bluetooth
- Зарядный кабель с разъемом microUSB
- 3 комплекта ушных наконечников

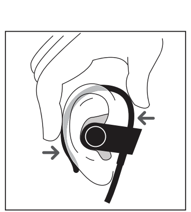
Технические характеристики

Тип: Вставные
Частотные характеристики: 20—20 000 Гц
Размер драйвера: 10 мм
Чувствительность: 96±3 dB
Соединение: Микро-USB, Bluetooth
Версия Bluetooth: V4.2
Диапазон частот: 2.4 – 2.48 ГГц
Рабочее расстояние (Bluetooth): до 10 м
Питание: микро-USB, 5 В пост. тока
Аккумулятор: Литий-ионный, 100 mAh
Время зарядки: до 2 часа
Время работы в режиме ожидания: около 180 часов
Время воспроизведения: до 4 часов
Время разговора: до 4 часов
Вес: 20 г

ВНИМАНИЕ! Прослушивание музыки на большой громкости в течение длительного времени может повредить слух.

Обзор изделия

1	Кнопка увеличения громкости/следующей дорожки.	Нажмите на кнопку для того, чтобы увеличить громкость. Нажмите на кнопку и удерживайте ее для того, чтобы перейти к следующей дорожке. Когда максимальный уровень громкости будет достигнут, прозвучит сигнал.
2	Кнопка уменьшения громкости/ предыдущей дорожки.	Нажмите на кнопку для того, чтобы уменьшить громкость. Нажмите на кнопку и удерживайте ее для того, чтобы перейти к предыдущей дорожке.
3	Кнопка питания (многофункциональная)	Включение питания: держите кнопку нажатой в течение 3-х секунд. Выключение питания: держите кнопку нажатой в течение 3-х секунд. Ответ на звонок: нажмите на кнопку один раз. Отклонение звонка: держите кнопку нажатой в течение 2-х секунд. Завершение звонка: во время телефонного разговора нажмите на кнопку один раз. Повторный набор последнего номера телефона: нажмите клавишу два раза. Воспроизведение/Пауза: нажмите на кнопку один раз, чтобы приостановить воспроизведение мультимедиа. Нажмите на кнопку еще раз для возобновления воспроизведения.
4	Микро-USB-порт для зарядки	Для зарядки аккумулятора используйте зарядное устройство с USB-портом и микро-USB-кабель.
5	Микрофон	Для голосовой связи.
6	Светодиодный индикатор	Показывает состояние наушников.
7	Гибкий ушной крючок	



Надевание

Поворачивайте гибкий ушной крючок пока он не сядет на ухо удобно и надежно.

Зарядка

Наушники оснащены встроенным несъемным аккумулятором. Убе-дитесь в том, что аккумулятор полностью заряжен, перед использо-ванием наушников в первый раз. Красный светодиодный индикатор горит, когда аккумулятор заряжается. После завершения зарядки светодиодный индикатор станет синим. Обычное время зарядки разряженного аккумулятора составляет 2 часа. Если устройство длительное время не используется, заряжайте его каждые 2 месяца, чтобы сохранить срок службы батареи.

У Li-Ion/Li-Po-аккумуляторов в течение срока их службы постепенно снижается производительность, поэтому снижение первоначальной емкости аккумулятора не является показателем неисправности аккумулятора или устройства.

Процедура сопряжения и светодиодные индикаторы

- Включите наушники, удерживая кнопку питания в течение 4 секунд. Быстро мигающий красный или белый светодиод указывает на то, что наушники готовы к сопряжению.*
- Включите функцию Bluetooth на своем устройстве, выберите BH508 из списка и выполните сопряжение наушников.
- Медленно мигающий белый светодиод указывает на то, что устройство успешно сопряжено и наушники готовы к использованию.
- Если наушники отсоединены и не используются в течение 5 минут, они будут автоматически выключены.

*** Примечание.** Режим сопряжения будет активен около 2 минут. Если вы не выполнили сопряжение устройства в течение этого времени, выключите наушник, удерживая кнопку питания ◎ нажатой в течение 4 секунд и еще раз выполните этот шаг.

Устранение неполадок

Невозможно включить наушники	Зарядите наушники
Музыка не проигрывается	Убедитесь в том, что оба устройства сопряжены и подключены, а также включен «Мультимедийный проигрыватель» в настройках Bluetooth. Убедитесь в том, что устройство имеет профиль A2DP Bluetooth.
Устройство Bluetooth не подключается/не сопрягается с наушниками повторно	1. Откройте настройки Bluetooth на вашем устройстве, нажмите «BH508» и выберите «Забыть». Теперь вы можете попробовать снова выполнить сопряжение. 2. Возможно, наушники сопряжены с другим устройством, находящимся поблизости. Необходимо отключить другое устройство или выключить его функцию Bluetooth. Теперь вы можете снова попробовать выполнить сопряжение или подключение. 3. Включите/выключите функцию Bluetooth на вашем устройстве или перезагрузите само устройство (не наушники).

Уход и эксплуатация

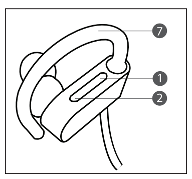
- Устройство должно быть сухим. Осадки, влага и жидкость разных видов или влажность может содержать минералы, разъедающие электронные цепи. Если ваше устройство намокает, оно должно полностью высохнуть.
- Не используйте и не храните устройство в пыльных, грязных местах. Могут быть повреждены его движущиеся части и электронные компоненты.
- Не храните устройство в жарких местах. Высокая температура может укоротить срок использования электронных приборов, повредить батареи и деформировать или расплавить определенный пластик.
- Не храните устройство в холодных местах. Когда устройство потеплеет до обычной температуры, внутри его может накопиться влага, которая может повредить коммутаторы электронной цепи.
- Не бросайте, не бейте и не трясите устройство. Из-за грубого поведения с устройством могут быть повреждены коммутаторы внутренней цепи и мелкая механика.

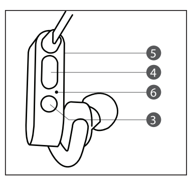
Символ утилизации отходов производства электрического и электронного оборудован (WEEE)

Использование символа WEEE означает, что данный продукт не относится к бытовым отходам. Убедитесь в правильной утилизации продукта, таким образом Вы позаботитесь об окружающей среде. Для получения более подробной информации об утилизации продукта обратитесь в местные органы власти, местную службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели продукт.

LT Naudotojo vadovas

„BLUETOOTH" AUSINĖS





Pakuotės turinys

- Naudotojo vadovas
- „Bluetooth" ausinės
- Įkrovimo laidas su „Micro USB" jungtimi
- 3 ausinių antgalių poros

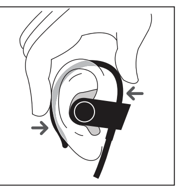
Techninės specifikacijos

Rūšis: vidinės
Atkuriami dažniai: 20–20 000 Hz
Garsiakalbio dydis: 10 mm
Jautrumas: 96±3 dB
Jungtys: „mikroUSB", „Bluetooth"
„Bluetooth" versija: 4.2
Dažnių diapazonas: 2.4 – 2.48 GHz
Veikimo atstumas („Bluetooth"): iki 10 m
Maitinimo šaltinis: „mikroUSB", 5 V nuolatinė srovė
Baterija: ličio jonų, 100 mAh
Įkrovimo trukmė: iki 2 val.
Budėjimo režimo trukmė: apie 180 val.
Klausymosi trukmė: iki 4 val.
Pokalbių trukmė: iki 4 val.
Svoris: 20 g

DĖMESIO: ilgai klausantis nustačius didelį garsą gali pablogėti klausa.

Gaminio apžvalga

1	Garso didinimo, kitos dainos įjungimo mygtukas	Spauskite mygtuką, norėdami padidinti garsą; laikykite nuspaustą mygtuką, norėdami įjungti kitą dainą. Nustačius didžiausią garsą, pasigirs perspėjimo signalas.
2	Garso mažinimo, ankstesnės dainos įjungimo mygtukas	Spauskite mygtuką, norėdami sumažinti garsą; laikykite nuspaustą mygtuką, norėdami įjungti ankstesnę dainą.
3	Maitinimo (daugiafunkcis) mygtukas	Įjungimas: nuspauskite ir laikykite nuspaustą mygtuką 3 sekundes. Išjungimas: nuspauskite ir laikykite nuspaustą mygtuką 3 sekundes. Atsiliepimas į telefono skambutį: vieną kartą nuspauskite mygtuką. Telefono skambučio atmetimas: nuspauskite ir laikykite nuspaustą mygtuką 2 sekundes. Skambučio baigimas: pokalbio metu vieną kartą nuspauskite mygtuką. Paskutinio rinkto numerio perrinkimas: mygtuką spustelėkite du kartus. Groti arba stabdyti: vieną kartą nuspaudę mygtuką sustabdysite grojimą; spustelėję dar kartą, tęsite grojimą.
4	„MikroUSB" įkrovimo prievadas	Bateriją įkraukite įkrovikliu su USB prievadu ir „mikroUSB" kabeliu.
5	Mikrofonas	Skirtas kalbėti.
6	Šviesos diodų indikatorius	Rodo ausinių būseną.
7	Lankstus ausų lankelis	



Dėvėjimas

Pasukite lankstų ausų lankelį, kad jis patogiai ir saugiai priglustų prie ausies.

Įkrovimas

Šios ausinės turi įmontuotą neišimamą akumuliatorių. Prieš pirmą ausinių naudojimą akumuliatorių būtinai įkraukite iki pat galo.
Įkraunat akumuliatorių, nepertraukiamai šviečia raudonas LED. Įkrovimui pasibaigus, LED pradeda šviesti mėlyna spalva. Tuščio akumuliatoriaus tipinė įkrovimo trukmė yra 2 val. Ilgai nenaudojamą prietaisą įkraukite vieną kartą per 2 mėnesius, kad nesugestų baterija.

Bėgant laikui, ličio jonų ir ličio polimerų akumuliatorių eksploatacinės savybės po truputį prastėja, todėl akumuliatoriaus talpos sumažėjimas lyginat su pradine talpa nereiškia, kad akumuliatorius ar prietaisas sugedo.

Susiejimo procesas ir LED indikatoriaus rodmenys

- Įjunkite ausines laikydami nuspaudę maitinimo mygtuką 4 sek. Greitai mirksinti raudona / balta LED lemputė parodys, kad ausinės yra parengtos susieti.*
- Įjunkite „Bluetooth" funkciją savo įrenginyje, pasirinkite sąraše BH508 ir susiekite ausines.
- Lėtai mirksinti baltos šviesos LED lemputė parodys, kad jūsų prietaisas sėkmingai susietas ir kad ausinės yra parengtos naudoti.
- Jei ausinės yra atjungiamos ir nenaudojamos 5 min., jos automatiškai išsijungs.

*** Pastaba.** Susiejimo režimas išliks aktyvus apie 2 min., todėl, jeigu per šį laiką nesusiesite įrenginio, išjunkite ausines laikydami nuspaudę maitinimo mygtuką ◎ 4 sekundes ir vėl pakartokite nurodytus veiksmus.

Sutrikimų šalinimas

Nepavyksta įjungti ausinių.	Įkraukite ausines.
Ausinės neatkuria muzikos.	Įsitikinkite, kad abu prietaisai susieti ir sujungti ir kad „Bluetooth" nuostatose suaktyvinta „Media playback". Įsitikinkite, kad prietaisas naudoja „Bluetooth" profilį A2DP.
„Bluetooth" prietaisui nepavyksta pakartotinai prisijungti prie ausinių ar susisieti su jomis.	1. Prietaise atverkite „Bluetooth" nuostatas, bakstelėkite ant „BH508" ir pasirinkite „Forget". Dabar vėl galite pabandyti atlikti susiejimo operaciją. 2. Gali būti, kad susijungti nepavyksta todėl, kad ausinės susietos su kitu netoliese esančiu prietaisu. Tokiu atveju, jums teks atjungti kitą prietaisą arba net išjungti jo „Bluetooth" funkciją. Dabar vėl galite bandyti susieti ar iš naujo prisijungti. 3. Išjunkite ir įjunkite prietaiso „Bluetooth" funkciją arba iš naujo paleiskite patį prietaisą (ne ausines).

Priežiūra ir eksploatacija

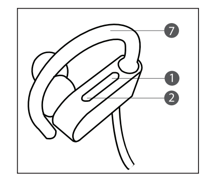
- Prietaisas turi būti sausas. Krituliai, drėgmė ir visokių rūšių skysčiai ar drėgnumas gali turėti mineralų, gadinančių elektronines grandines.
- Nenaudokite ir nelaikykite prietaiso dulkėtose, nešvariose vietose. Gali būti pažeistos jo judančios dalys ir elektroniniai komponentai.
- Nelaikykite prietaiso karštose vietose. Aukšta temperatūra gali sutrumpinti elektroninių prietaisų naudojimo trukmę, pažeisti baterijas ir deformuoti ar išlydyti tam tikrus plastikus.
- Nelaikykite prietaiso šaltose vietose. Kai prietaisas atšyla iki įprastos temperatūros, jo viduje gali susikaupti drėgmė, kuri gali pažeisti elektroninės grandinės komutatorius.
- Nenumeskite, netrankykite ir nekratykite prietaiso. Dėl grubaus elgesio su prietaisu gali būti pažeisti vidinės grandinės komutatoriai ir smulki mechanika.

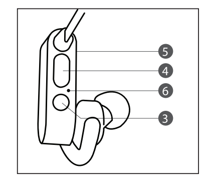
Elektroninių atliekų ir elektroninės įrangos (WEEE) ženklas

WEEE ženklu nurodoma, kad gaminys negali būti panaudotas kaip namų apyvokos atlieka. Užtikrindami, kad šis gaminys būtų išmestas pagal taisykles, Jūs padėsite aplinkai. Norėdami sužinoti daugiau informacijos apie šio gaminio perdirbimą, susisiekite su savo vietinės valdžios institucija, Jūsų namų ūkiui priklausančiu atliekų paslaugų teikėju arba parduotuve, iš kurios pirkote šį gaminį.

BG Наръчник на потребителя

BLUETOOTH СЛУШАЛКИ





Съдържание на опаковката

- Ръководство на потребителя
- Bluetooth слушалки
- Micro USB зареждащ кабел
- 3 комплекта накрайници за уши

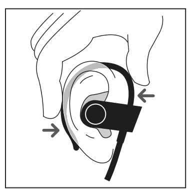
Технически характеристики

Тип: Тапи
Честотен обхват: 20–20 000 Hz
Размер на водача: 10 mm
Чувствителност: 96±3 dB
Връзки: Micro USB, Bluetooth
Bluetooth версия: V4.2
Честотен диапазон: 2.4 – 2.48 GHz
Работно разстояние (Bluetooth): до 10 m
Захранване: micro USB, 5 V DC
Батерия: Li-ion, 100 mAh
Време за зареждане: до 2 час
Време на готовност: около 180 часа
Време за възпроизвеждане: до 4 часа
Време за разговори: до 4 час
Тегло: 20 g

ВНИМАНИЕ: Слушането на силен звук в продължение на дълъг период от време може да увреди Вашия слух.

Информация за продукта

1	Бутон за увеличаване на звука / следващ запис	Натиснете бутона за да увеличите звука; натиснете и задръжте за да смените на следващия запис. Когато се достигне максимална сила на звука, ще чуете звук за индикация.
2	Бутон за намаляване на звука / предишен запис	Натиснете бутона за да намалите звука; натиснете и задръжте за да смените на предишния запис.
3	Бутон за включване/ изключване (многофункционален бутон)	Включване: Натиснете и задръжте бутона в продължение на 3 секунди. Изключване: Натиснете и задръжте бутона в продължение на 3 секунди. Отговаряне на телефонно обаждане: Натиснете бутона еднократно. Отхвърляне на телефонно обаждане: Натиснете и задръжте бутона в продължение на 2 секунди. Приключване на телефонен разговор: По време на телефонния разговор натиснете бутона еднократно. Повторно набиране на последния телефонен номер: Натиснете бутона двукратно. Старт/Пауза: натиснете бутона веднъж, за да прекъснете мултимедията временно; натиснете бутона повторно, за да я възобновите.
4	Микро USB порт за зареждане	За зареждане на батерията използвайте зарядното устройство с USB порт и Micro USB кабел.
5	Микрофон	За гласова комуникация.
6	Светодиоден индикатор	Показва състоянието на слушалките.
7	Гъвкава кука за уши	



Надягання

Повертайте гнучкий вушний гачок, поки він не влаштується на вусізручно та надійно.

Зареждане

Тези слушалки са оборудвани с вградена несваляема презареждаща се батерия. Моля, уверете се, че батерията е напълно заредена, преди да използвате слушалките за първи път.
Плътна червена LED светлина показва, че батерията се зарежда. След като зареждането приключи, LED светодиодът ще светне в бяло. Типичното време за зареждане за празна батерия отнема до 2 часа. Ако не използвате устройството дълъг период от време, моля зареждайте го на всеки 2 месеца за да избегнете повреда на батерията.

Литиево-йонните/Li-po батерии проявяват постепенно намаляване на ефективността в своя жизнен цикъл, така че намаляването на първоначалния капацитет на батерията не е индикация за повредена батерия или устройство.

Процес на сдвояване и LED светлини

- Включете слушалките с натискане на бутона за захранване за 4 секунди. Бързо мигащ червен/бял светодиод ще укаже, че слушалките са готови за сдвояване.*
- Включете Bluetooth функцията на вашето устройство, изберете BH508 от списъка и сдвоете слушалките.
- Бавно мигащ бял светодиод ще укаже, че устройството ви е било успешно сдвоено, а слушалките са готови за употреба.
- Ако слушалките са изключени и не са използвани за 5 минути, слушалките автоматично ще се изключат.

*** Забележка.** Режимът на сдвояване ще бъде активен за около 2 минути. Ако не сте сдвоили устройството в този период от време, изключете слушалката, като задържите бутона за захранване ◎ за 4 секунди и изпълнете тази стъпка отново.

Отстраняване на неизправности

Слушалките не могат да се включат	Презаредете слушалките
Музиката не се възпроизвежда	Уверете се, че и двете устройства са сдвоени и свързани и че е разрешена функцията "Media playback" (Възпроизвеждане на мултимедия) във вашите настройки за Bluetooth. Уверете се, че устройството Ви има профил на Bluetooth "A2DP".
Bluetooth устройството не се свързва повторно/ сдвоява със слушалките	1. Отворете настройките за Bluetooth на вашето устройство, натиснете "BH508" и изберете "Forget" (Забрави). Сега можете да пробвате да осъществите операцията по сдвояването отново. 2. Възможно е да не можете да се свържете, защото слушалките са сдвоени с друго намиращо се наблиза устройство. Ще трябва да прекратите връзката с другото устройство или дори да изключите вашата Bluetooth функция. Сега можете да опитате отново да сдвоите или свържете повторно слушалките. 3. Включете/изключете Bluetooth функцията в устройството си или рестартирайте самото устройство (не слушалките).

Грижи и поддръжка

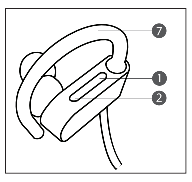
- Не използвайте абразивни почистващи разтворители за почистване на слушалките.
- Не излагайте слушалките на изключително висока или ниска температура, тъй като това ще съкрати живота на електронните устройства, ще унищожи батерията или ще деформира някои пластмасови части.
- Не изхвърляйте слушалките в огън, тъй като това ще доведе до експлозия.
- Не позволявайте допира на слушалките с остри предмети, тъй като това ще причини надраскване и повреди.
- Не допускайте слушалките да падат върху пода. Вътрешната верига може да се повреди.

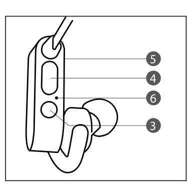
Символ за бракувано електрическо и електронно оборудване (WEEE).

Използването на символа WEEE показва, че този продукт не може да се третира като битов отпадък. Осигурявайки правилното бракуване на този продукт, Вие ще помогнете за опазване на околната среда. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местния орган, службата за събиране на битовите Ви отпадъци или магазина, откъдето се закупили продукта.

LV Lietošanas instrukcija

BLUETOOTH AUSTIŅAS





Iepakojuma saturs

- Lietotāja rokasgrāmata
- "Bluetooth" austiņas
- MikroUSB uzlādēšanas vads
- 3 uzgaļu ausīm komplekti

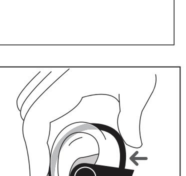
Tehniskā specifikācija

Tips: ievietojamas ausīs
Frekvenču raksturlīkne: 20–20 000 Hz
Draivera izmērs: 10 mm
Jutība: 96±3 dB
Savienošanas veids: mikro USB, Bluetooth
Bluetooth versija: V4.2
Frekvenču diapazons: 2.4 – 2.48 GHz
Darbības attālums (Bluetooth): līdz 10 m
Strāvas avots: mikro USB, 5 V līdzstrāva
Akumulators: litija jonu, 100 mAh
Uzlādes laiks: līdz 2 h
Miega režīms: aptuveni 180 h
Atskaņošanas laiks: līdz 4 h
Runāšanas laiks: līdz 4 h
Svars: 20 g

BRĪDINĀJUMS! Ilgstoša klausīšanās lielā skaļumā var sabojāt dzirdi.

Izstrādājuma apraksts

1	Poga "Skaļāk/ Iepriekšējais ieraksts"	Nospiediet pogu, lai pagrieztu skaļāk; turiet pogu nospiestu, lai pārietu uz nākamo ierakstu. Sasniedzot maksimālo skaļumu, atskanēs brīdinājuma signāls.
2	Poga "Klusāk/ Iepriekšējais ieraksts"	Nospiediet pogu, lai pagrieztu klusāk; turiet pogu nospiestu, lai pārietu uz iepriekšējo ierakstu.
3	Ieslēgšanas (daudzfunkcionālā) poga	Ieslēgt: turiet pogu nospiestu trīs sekundes. Izslēgt: turiet pogu nospiestu trīs sekundes. Atbildēt uz tālruņa zvanu: nospiediet pogu vienreiz. Atteikties atbildēt uz tālruņa zvanu: turiet pogu nospiestu divas sekundes. Pārtraukt zvanu: tālruņa zvana laikā nospiediet pogu vienreiz. Atkārtoti zvanīt uz pēdējo tālruņa numuru: nospiediet pogu divreiz. Atskaņot/apturēt: nospiediet pogu vienreiz, lai apturētu multivides atskaņošanu; nospiediet vēlreiz, lai atsāktu.
4	Mikro USB uzlādes pieslēgvieta	Lai uzlādētu akumulatoru, izmantojiet uzlādes ierīci ar USB pieslēgvietu un mikro USB vadu.
5	Mikrofons	Balss saziņai
6	LED indikators	Attēlo austiņu stāvokli.
7	Elastīgs āķis nostiprināšanai pie auss	



Nēsāšana

Pagroziet elastīgo āķi nostiprināšanai pie auss, līdz jums ir ērti, un tas ir droši nostiprināts.

Uzlāde

Austiņas ir aprīkotas ar iebūvētām un neatdalāmām uzlādējamām baterijām. Lūdzu, pirms pirmās austiņu lietošanas reizes pārliecinieties, ka baterijas ir pilnībā uzlādētas.
Kamēr LED lampiņa deg sarkanā krāsā, baterijas ir uzlādes režīmā. Kad uzlādēšana būs pabeigta, LED lampiņa izgaismosies baltā krāsā. Ir nepieciešams līdz pat 2 stundām, lai pilnībā uzlādētu tukšas baterijas. Ja ierīci ilgstoši neizmantojat, lūdzu, uzlādējiet to reizi divos mēnešos, lai nepieļautu akumulatora darbības laika samazināšanos.

Li-Ion/Li-po bateriju veiktspēja darbmūža laikā pakāpeniski samazinās, tādēļ bateriju sākuma jaudas mazināšanās neliecina par brāķa bateriju vai ierīci.

Savienošanas process un LED norādes

- Ieslēdziet austiņas, 4 sekundes spiežot ieslēgšanas pogu. Strauji mirgojošs sarkans/ balts LED indikators parāda, ka austiņas ir gatavas savienošanai pārī.*
- Ieslēdziet jūsu ierīcē "Bluetooth" funkciju, izvēlieties sarakstāBH508 un savienojiet pārī araustiņām.
- Lēni mirgojošs LED indikators balta krāsā parādīs, ka jūsu ierīce ir veiksmīgi savienota pārī, un jūsu austiņas ir gatavas lietošanai.
- Ja atvienotas austiņas 5 minūtes neizmanto, tāsautomātiski izslēgsies.

***Piezīme.** Savienošanas pārī režīms būs aktīvs apmēram divas minūtes; ja šajā laikā jūs nesavienosiet pārī savu ierīci, izslēdziet austiņu, 4 sekundes turot piespiestu ieslēgšanas pogu ◎, un tad veiciet šo darbību atkārtoti.

Problēmu novēršana

Ja austiņas nevar ieslēgt	Uzlādējiet austiņu baterijas
Nevar atskaņot mūziku	Pārliecinieties, ka abas ierīces ir savienotas un jūsu Bluetooth iestatījumos ir iespējota multivides ats-kaņošana. Pārliecinieties, ka jūsu ierīcei ir A2DP Bluetooth pro-fils.
Bluetooth ierīce automātiski atkārtoti neizveidos savienojumu ar austiņām.	1. Atveriet savā ierīcē Bluetooth iestatījumus, uzspiediet uz BH508 un izvēlieties "Aizmirst". Tagad varat mēģināt savienot vēlreiz. 2. Iespējams, austiņas nevar savienot tādēļ, ka tās ir savienotas ar citu tuvumā esošu ierīci. Vispirms ir jāatvieno šī ierīce vai pat jāizslēdz tās Bluetooth funkcija. Tagad varat mēģināt savienot vēlreiz. 3. Ieslēdziet/izslēdziet Bluetooth funkciju savā ierīcē vai restartējiet ierīci (ne austiņas).

Garantijas apkalpošana un ekspluatācija

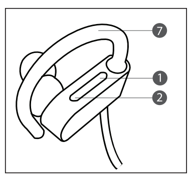
- Rūpējieties par to, lai ierīce vienmēr būtu tīra un sausa. Nokrišņi, mitrums un dažādu veidu šķidrumi var saturēt minerālus, kas var saēst elektroniskās ķēdes. Ja uz ierīces nonācis šķidrums un tā samirkusi, ļaujiet tai pilnībā izžūt.
- Neturiet un nelietojiet ierīci putekļainās un netīrās vietās, pretējā gadījumā varat sabojāt tās kustīgās un elektroniskās daļas.
- Neturiet un nelietojiet ierīci karstās vietās. Lietojot ierīci augstā temperatūrā, var samazināties elektronisko ierīču kalpošanas laiks, sabojāties baterija, izkust un d formēties plastmasa.
- Neturiet un nelietojiet ierīci aukstās vietās. Pēc tam, kad ierīce atsilst līdz standarta temperatūrai, tajā var izveidoties mitrums un sabojāt elektroniskās ķēdes komutatorus.
- Nemētājiet, nedauziet un nekratiet ierīci. Pavirši rīkojoties ar ierīci, varat sabojāt elektroniskās ķēdes komutatorus un smalko mehānismu.

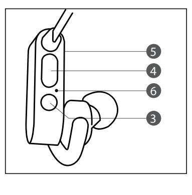
Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu (WEEE) simbols

WEEE simbols norāda, ka šis izstrādājums nav likvidējams kopā ar citiem mājsaimniecības atkritumiem. Likvidējot šo izstrādājumu pareizi, Jūs palīdzēsit aizsargāt apkārtējo vidi. Sīkākai informācijai par šā izstrādājuma pārstrādāšanu, lūdzu, sazinieties ar vietējām iestādēm, mājsaimniecības atkritumu transportēšanas uzņēmumu vai tirdzniecības vietu, kur izstrādājumu iegādājāties.

DE Bedienungsanleitung

BLUETOOTH KOPFHÖRER





Verpackungsinhalt

- Bedienungsanleitung
- Bluetooth-Ohrhörer
- Micro-USB-Ladekabel
- 3 Ohrstöpsel-Sets

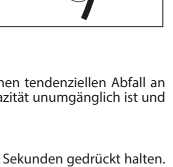
Technische Daten

Typ: Ohrhörer
Frequenzgang: 20–20.000 Hz
Lautsprecherabmessung: 10 mm
Empfindlichkeit: 96±3 dB
Anschlüsse: Micro USB, Bluetooth
Bluetooth Version: V4.2
Frequenzbereich: 2.4 – 2.48 GHz
Betriebsabstand (Bluetooth): bis zu 10 m
Stromversorgung: Micro USB, 5 V DC
Batterie: Li-ion, 100 mAh
Ladezeit: bis zu 2 Stunde
Standby-Zeit: etwa 180 Stunden
Abspieldauer: bis zu 4 Stunden
Gesprächsdauer: bis zu 4 Stunden
Gewicht: 20 g

WARNHINWEIS: Langes sehr lautes Hören kann Ihr Gehör beeinträchtigen.

Produktüberblick

1	Lauter / Nächster Song	Die Taste drücken um lauter zu stellen; die Taste drücken und gedrückt halten um zum nächsten Song zu wechseln. Wenn die max. Lautstärke erreicht ist, gibt es ein akustisches Signal.
2	Leiser / Vorheriger Song	Die Taste drücken um leiser zu stellen; die Taste drücken und gedrückt halten um zum vorherigen Song zu wechseln.
3	Power Taste (Multi-Funktions-Taste)	Anschalten: Drücken und 3 Sekunden gedrückt halten. Ausschalten: 3 Sekunden lang gedrückt halten. Anruf annehmen: einmaliges Drücken der Taste. Anruf ablehnen: Taste 2 Sekunden lang gedrückt halten. Anruf beenden: einmaliges Drücken der Taste während eines Gesprächs. Letzte Nummer erneut wählen: Die Taste zwei Mal drücken. Play/Pause: einmaliges Drücken der Taste zum Anhalten; nochmaliges Drücken zum Fortsetzen.
4	Micro USB Ladeeingang	Um die Batterie zu laden ist ein USB Steckplatz und ein Micro USB Kable zu verwenden.
5	Mikrofon	Für verbale Kommunikation
6	LED Anzeige	Zeigt den Status der Ohrhörer an.
7	Flexibler Ohrbügel	



Tragen

Drehen Sie den flexiblen Ohrbügel, bis der Ohrhörer bequem und sicher sitzt.

Laden

Diese Kopfhörer verfügen über fest eingebaute aufladbare Batterien. Stellen Sie bitte sicher, dass die Batterien vor der ersten Nutzung der Kopfhörer voll aufgeladen sind.
Ein beständiges rotes LED Licht zeigt an, dass die Batterie geladen wird. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchtet die LED blau. Die typische Ladezeit für eine leere Batterie liegt bei 2 Stunde. Wenn Sie das Gerät für eine längere Zeit nicht benutzen, sollten Sie es trotzdem alle 2 Monate aufladen um Beschädigungen der Batterie zu vermeiden.

Li-Ion/Polymer Batterien erleiden in ihrem Lebenszyklus einen tendenziellen Abfall an Leistung, so dass eine Reduzierung der ursprünglichen Kapazität unumgänglich ist und kein Fehler der Batterie oder des Geräts darstellt.

Kopplung und LED-Anzeigen

- Schalten Sie Ihre Ohrhörer ein, indem Sie den Power-Knopf für 4 Sekunden gedrückt halten. Eine schnell blinkende rot/weiße LED zeigt an, dass die Ohrhörer zur Kopplung bereit sind.*
- Schalten Sie die Bluetooth-Funktion an Ihrem Gerät an, wählen Sie BH508 aus der Liste und koppeln Sie die Ohrhörer.
- Eine langsam blinkende weiße LED zeigt an, dass der Kopplungsvorgang Ihres Gerätes erfolgreich war und die Ohrhörer einsatzbereit sind.
- Sind die Ohrhörer getrennt und werden sie für 5 Minuten nicht benutzt, schalten sich die Ohrhörer automatisch aus.

*** Hinweis.** Der Kopplungsmodus wird etwa 2 min. aktiv sein. Findet in dieser Zeit keine Kopplung Ihres Gerätes statt, schalten Sie den Ohrhörer durch langes Drücken der Power-Taste ◎ (4 Sekunden) aus und wiederholen Sie diesen Schritt.

Problemlösung

Die Kopfhörer können nicht angeschaltet werden	Laden Sie die Kopfhörer auf
Es wird keine Musik abgespielt	Stellen Sie sicher, dass beide Geräte miteinander verbunden sind und dass „Media playback" in den Einstellungen für Bluetooth auf „enabled" gesetzt ist. Stellen Sie sicher, dass Ihr Gerät ein Bluetooth-Profil A2DP hat.
Das Bluetooth-Gerät kann nicht mit den Kopfhörern verbunden werden	1. Gehen sie in die Bluetooth-Einstellungen auf Ihrem Gerät, wählen sie „BH508" und anschließende „Vergessen". Versuchen Sie jetzt erneut die Verbindungsaufnahme. 2. Möglicherweise wird der Verbindungsaufbau abgelehnt, weil die Kopfhörer mit einem anderen Gerät in der Nähe verbunden sind. Sie müssen dann die Verbindung zu dem anderen Gerät trennen oder möglicherweise sogar dessen Bluetooth-Funktion ausschalten. Versuchen Sie den erneuten Verbindungsaufbau. 3. Schalten Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Gerätes oder dieses selbst aus und wieder an (nicht die Kopfhörer).

Reinigung und pflege

- Gerät trocken halten. Niederschlag, Luftfeuchtigkeit und alle Arten von Flüssigkeiten und Feuchte können Minerale enthalten, aufgrund derer elektronische Schaltflächen verrosten. Falls Ihr Gerät nass wird, lassen Sie es vollständig trocknen.
- Gerät nicht in staubigen, schmutzigen Umgebungen verwenden oder aufbewahren. Dadurch könnten die beweglichen Teile oder elektronischen Komponenten beschädigt werden.
- Gerät nicht in heißen Umgebungen aufbewahren. Hohe Temperaturen können die Nutzungsdauer elektronischer Geräte verkürzen, Batterien beschädigen und bestimmte Plastik-teile verbiegen oder schmelzen lassen.
- Gerät nicht in kalten Umgebungen aufbewahren. Wenn die Temperatur des Geräts wieder zum normalen Level zurückkehrt, kann sich im Inneren des Geräts Feuchtigkeit ansammeln und dadurch die elektronischen Schaltflächen beschädigen.
- Gerät nicht fallenlassen, schlagen oder rütteln. Durch derben Umgang können interne Schaltflächen und feine Mechanismen zerstört werden.

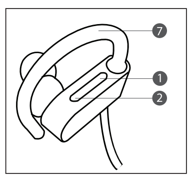
WEEE-Symbol (Richtlinie uber Elektro- und Elektronik - Altgerate)

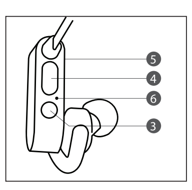
Das WEEE-Symbol zeigt Ihnen an, dass dieses Produkt nicht mit dem normalen Hausmull entsorgt werden darf. Durch die korrekte Entsorgung dieses Produkts tragen Sie zum Umweltschutz bei. Weitere Informationen zur Entsorgung dieses Produkts erfragen Sie bitte bei Ihrer ortlichen Kommunalverwaltung, bei Ihrem Abfallentsorgungsunternehmen oder bei dem Handler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

Bitte kontaktieren Sie unser Servicecentervor der Einsendung um einen kostenfreien Rücksendeschein zu erhalten.
Email: acme-retourenservice@komsa.de
Telefon: +49(0) 3722-6966 5972 (Zum Ortstarif aus dem deutschen Festnetz - Bei Anrufen aus den Mobilfunknetzen können höhere Gebühren, abhängig vom Anbieter, anfallen)

EE Kasutusjuhend

BLUETOOTH-ÜHENDUSEGA KÕRVAKLAPID





Pakendis

- Kasutusjuhend
- Bluetooth-kõrvaklapid
- Micro USB laadmisjuhe
- 3 kõrvapatjade komplekti (Väike; Kesmine; Suur)

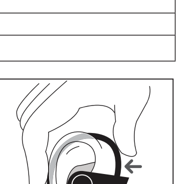
Tehnilised andmed

Toote liik: kõrvasisesed
Sageduskaja: 20–20 000 Hz
Draiveri mõõtmed: 10 mm
Tundlikkus: 96±3 dB
Ühendusvõimalused: mikro-USB, Bluetooth
Bluetoothi versioon: V4.2
Sagedusvahemik: 2.4 – 2.48 GHz
Töökaugus (Bluetooth): kuni 10 m
Toiteallikas: mikro-USB, 5 V DC
Aku: liitiumioonaku, 100 mAh
Laadimisaeg: kuni 2 tund
Ooteaeg: umbes 180 tundi
Taasesitusaeg: kuni 4 tundi
Kõneaeg: kuni 4 tundi
Kaal: 20 g

HOIATUS! Kõrvaklappide kasutamine pikka aega kõrgel helitugevusel võib kahjustada teie kuulmist.

Toote ülevaade

1	Kõrgema helitugevuse / järgmise loo valikunupp	Helitugevuse suurendamiseks vajutage nuppu; järgmise loo valimiseks vajutage nuppu ja hoidke seda all. Kui saavutatakse kõrgeim võimalik helitugevus, kuulete vastavat märguheli.
2	Madalama helitugevuse / eelmise loo valikunupp	Helitugevuse vähendamiseks vajutage nuppu; eelmise loo valimiseks vajutage nuppu ja hoidke seda all.
3	Toitenupp (mitmeotstarbeline nupp)	Sisselülitatud olek: vajutage nuppu ja hoidke seda 3 sekundit all. Väljalülitatud olek: vajutage nuppu ja hoidke seda 3 sekundit all. Telefonikõnele vastamine: vajutage üks kord nuppu. Telefonikõnest keeldumine: vajutage nuppu ja hoidke seda 2 sekundit all. Kõne lõpetamine: kõne ajal vajutage üks kord nuppu. Viimase telefoninumbri taasvalimine: vajutage kaks korda nupule. Esitus/paus: multimeedia esituse katkestamiseks vajutage üks kord nuppu, esituse jätkamiseks vajutage veel kord samale nuppu.
4	Mikro-USB laadimisport	Aku laadimiseks kasutage USB-pordi ja mikro-USB-kaabliga laadijat
5	Mikrofon	Kõneside võimaldamine
6	LED-näidikutuli	Näitab kõrvaklappide olekut
7	Painduv kõrvakonks	



Kasutamine

Pöörake painduvat kõrvakonksu, kuni see on mugavas asendis ja kindlalt paigal.

Laadimine

Antud kõrvaklapid on varustatud sisseehitatud mitte-eemaldatava taaslaetava akuga. Palun veenduge, et aku oleks enne kõrvaklappide esmakordset kasutamist täielikult laetud. Pidevalt põlev punane LED-tuli näitab, et akut laetakse. Kui laadimine on lõppenud, hakkab põlema valge LED-tuli. Tavaline laadimisaeg on tühja aku korral kuni 2 tundi. Kui te seadet pikema aja jooksul ei kasuta, palun laadige seda siiski kord 2 kuu jooksul, et vältida aku kahjustumist.

Liitiumioon- ja liitiumpolümeerakudes toimub nende kasutusea jooksul järkjärguline jõudluslangus, nii et algse aku mahutavuse vähenemine ei viita defektsele akule ega seadmele üldiselt.

Seadmete sidumine ja LED-tähised

- Kõrvaklappide sisselülitamiseks hoidke toitenuppu 4 sekundit all. Kiiresti plinkiv punane/valge LED-tuli näitab, et kõrvaklapid on valmis paaristamiseks.*
- Lülitage seadmel sisse Bluetooth-funktsion, valige loendist BH508 ja paaristage kõrvaklapid seadmega.
- Aeglaselt vilkuv valget värvi LED-tuli näitab, et seade on edukalt paaristatud ja kõrvaklapid on kasutamiseks valmis.
- Kui kõrvaklapid ei ole ühendatud ja neid ei kasutata 5 minutit, lülituvad kõrvaklapid automaatselt välja.

*** NB!** Paaristamisrežiim on aktiivne umbes 2 minutit, kui seadet selle aja jooksul ei paaristata, hoidke kõrvaklappide väljalülitamiseks toitenuppu ◎ 4 sekundit all ja alustage uuesti.

Tõrkeotsing

Kõrvaklappe ei ole võimalik sisse lülitada	Laadige kõrvaklappe uuesti.
Muusikat ei esitata	Veenduge, et mõlemad seadmed on seotud ja ühendatud ning et teie Bluetoothi seadetes on akti-veeritud meediaesitusfunktsioon „Media playback". Veenduge, et seadmel on A2DP Bluetoothi profiil.
Bluetoothi seadet ei ole võimalik kõrvaklappidega ühendada / siduda	1. Avage Bluetoothi seaded, vajutage valikule BH508 ja seejärel valige „Forget" (Unusta). Nüüd proovige uuesti seadmeid siduda. 2. Võimalik, et te ei suuda ühendust luua seetõttu, et kõrvaklapid on ühendatud teise läheduses asuva seadmega. Te peate ühenduse teise seadmega kat-kestama või isegi teise seadme Bluetoothi funktsiooni välja lülitama. Nüüd proovige uuesti seadmeid siduda või ühendada. 3. Lülitage oma seadmes Bluetoothi funktsioon sisse / välja või taaskäivitage seade (mitte kõrvaklapid).

Hooldus ja kasutamine

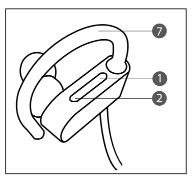
- Seade peab olema kuiv. Sademed, niiskus ja erinevat liiki vedelikud või niiskus võivad omada mineraale, mis võivad rikkuda elektroonilisi skeeme. Kui Teie seade saab märjaks, laske tal täielikult kuivada.
- Ärge kasutage ja ärge hoidke seadet tolmustes, mustades kohtades. Võite rikkuda liikuvaid seadme detaile ja elektroonilisi komponente.
- Ärge hoidke seadet kuumas kohas. Kõrge temperatuur võib lühendada elektrooniliste seadmete kasutusaega, rikkuda patareid ja deformeerida või sulatada plastikdetailid.
- Ärge hoidke seadet külmas kohas. Kui seade soojeneb tavatemperatuurini, siis koguneb seadmesse niiskus, mis võib rikkuda elektroonilise ahela kommutaatorid.
- Ärge visake maha, ärge loopige ja ärge raputage seadet. Selline seadme kasutamine võib rikkuda sisemise ahela kommutaatoreid ja pisimehhaanikat.

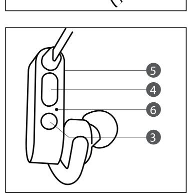
Elektri- ja elektroonikaseadmete jaatmete (WEEE) sumbol

WEEE-sumbol tahendab, et seda toodet ei tohi visata olmejaatmete hulka. Toote oigel korvaldamisel aitate kaitsta keskkonda. Uksikasjalikuma teabe saamiseks selle toote umbertootlemise kohta poorduge kohalikku omavalitsusse, jaatmekaitlusettevottesse voi kauplusesse, kust te toote ostsite.

PL Instrukcja obsługi

SŁUCHAWKI BLUETOOTH





Zestaw zawiera

- Instrukcję obsługi
- Słuchawki bluetooth
- Kabeł do ładowania micro USB
- 3 komplety wkładek

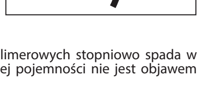
Specyfikacja techniczna

Typ: Douszne
Pasmo przenoszenia: 20–20 000 Hz
Średnica głośnika: 10 mm
Czułość: 96±3 dB
Podłączenia: micro USB, Bluetooth
Wersja Bluetooth: V4.2
Zakres częstotliwości: 2.4 – 2.48 GHz
Zasięg (Bluetooth): maks. 10 m
Zasilanie: micro USB, 5 V DC
Akumulator: litowo-jonowy, 100 mAh
Czas ładowania: maks. 2 godzina
Czas trybu czuwania: około 180 godzin
Czas odtwarzania: maks. 4 godziny
Czas rozmowy: maks. 4 godziny
Masa: 20 g

OSTRZEŻENIE: Słuchanie z dużą głośnością przez dłuższy czas może spowodować uszkodzenie słuchu.

Instrukcja obsługi

1	Przycisk zwiększenia głośności / przejścia do następnego utworu	Aby zwiększyć głośność, należy nacisnąć przycisk; aby przejść do następnego utworu, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk. Po osiągnięciu maks. Głośności rozlegnie się dźwięk sygnalizujący.
2	Przycisk zmniejszenia głośności / przejścia do poprzedniego utworu	Aby zmniejszyć głośność, należy nacisnąć przycisk; aby przejść do poprzedniego utworu, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk.
3	Przycisk zasilania (wielofunkcyjny)	Włączenie zasilania: Nacisnąć i przytrzymać przycisk przez 3 sekundy. Wyłączenie zasilania: Nacisnąć i przytrzymać przycisk przez 3 sekundy. Odbieranie połączenia telefonicznego: Nacisnąć raz przycisk. Odrzucanie połączenia telefonicznego: Nacisnąć i przytrzymać przycisk przez 2 sekundy. Zakończenie połączenia: Podczas rozmowy telefonicznej nacisnąć raz przycisk. Wybieranie ostatniego numeru telefonu: Nacisnąć przycisk dwa razy. Odtwarzanie/pauza: Nacisnąć przycisk, aby wstrzymać odtwarzanie; nacisnąć ponownie, aby wznowić.
4	Port micro USB z funkcją ładowania	Aby naładować akumulator, należy użyć ładowarki z portem USB i przewodu micro USB.
5	Mikrofon	Do komunikacji głosowej.
6	Wskaźnik LED	Wskazuje status słuchawek.
7	Elastyczny pałąk zauszny	



Użytkowanie

Obróć elastyczny pałąk zauszny, aby ustawić wygodną i bezpieczną pozycję.

Ładowanie

Te słuchawki wyposażone są we wbudowany, nieodłączalny akumulator. Przed użyciem zestawu słuchawkowego po raz pierwszy należy całkowicie naładować akumulator.
Dioda LED świecąca ciągłym czerwonym światłem wskazuje, że akumulator jest ładowany. Po zakończeniu ładowania lampka LED zaświeci się na biało. Typowy czas ładowania rozładowanego akumulatora wynosi do 2 godziny. Jeśli nie używasz urządzenia przez długi czas, należy je ładować co 2 miesiące, aby uniknąć skrócenia żywotności akumulatora.

Wydajność akumulatorów litowo-jonowych/litowo-polimerowych stopniowo spada w miarę użytkowania, więc zmniejszenie ich początkowej pojemności nie jest objawem uszkodzenia akumulatora ani urządzenia.

Proces parowania i wskazania LED

- Włącz słuchawki poprzez naciśnięcie przycisku Power i przytrzymaj 4 sekundy. Szybko migająca lampka LED na czerwono/biało oznacza, że słuchawki są gotowe do sparowania.*
- Włącz funkcję Bluetooth na swym urządzeniu, wybierz BH508 z listy i dokończ parowanie słuchawek.
- Powoli migająca biała lampka LED oznacza, że twoje urządzenie zostało poprawnie sparowane, a słuchawki są gotowe do użytku.
- Gdy słuchawki są rozłączone i nie używane przez 5 minut, słuchawki automatycznie wyłączą się.

*** Uwaga.** Tryb parowania będzie aktywny przez ok. 2 min., jeżeli nie podejmiesz próby sparowania urządzenie w tym czasie, wyłącz słuchawki poprzez przytrzymanie przycisku ◎ przez 4 sekundy i ponów próbę.

Rozwiązywanie problemów

Nie można włączyć słuchawek	Naładować słuchawki
Muzyka nie jest odtwarzana	Upewnić się, że oba urządzenia są sparowane i podłączone, a w ustawieniach Bluetooth jest włączona opcja „Odtwarzanie multimediów". Upewnić się, że urządzenie ma profil Bluetooth „A2DP".
Urządzenie Bluetooth nie łączy się ponownie / nie paruje ze słuchawkami	1. Otworzyć ustawienia Bluetooth w urządzeniu, dotknąć opcji „BH508" i wybrać „Zapomnij". Ponownie przeprowadzić parowanie. 2. Możliwe, że nie można nawiązać połączenia, ponieważ słuchawki są sparowane z innym urządzeniem w pobliżu. Należy rozłączyć to drugie urządzenie lub nawet wyłączyć jego funkcję Bluetooth. Teraz można spróbować ponownie je sparować lub podłączyć. 3. Wyłączyć/włączyć funkcję Bluetooth w urządzeniu lub ponownie uruchomić urządzenie (nie słuchawki).

Pielęgnacja i konserwacja

- Nie używać żrących środków czyszczących do czyszczenia zestawu słuchawkowego.
- Nie narażać zestawu słuchawkowego na skrajnie wysokie lub niskie temperatury, ponieważ może to skrócić żywotność urządzenia, zniszczyć baterię lub odkształcić niektóre plastikowe części.
- Nie wrzucać zestawu słuchawkowego do ognia, ponieważ spowoduje to wybuch.
- Nie narażać zestawu słuchawkowego na kontakt z ostrymi przedmiotami, ponieważ może to spowodować zarysowania i uszkodzenia.
- Nie dopuścić do upadku zestawu słuchawkowego na podłogę. Układ wewnętrzny może ulec uszkodzeniu.

Symbol zużytego sprzętu elektrycznego I elektronicznego (WEEE)

Symbol WEEE oznacza, że niniejszy produkt nie może być utylizowany jak odpady domowe. Aby pomoc chronić środowisko naturalne należy upewnić się, że niniejszy produkt jest poprawnie utylizowany. Więcej informacji na temat recyklingu niniejszego produktu można uzyskać u lokalnych władz, służb oczyszczania lub w sklepie, w ktorym zakupiono ten produkt.